

ДЕЯНИЯ АПОСТОЛОВ, Глава 5

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Анания и Сапфира	Ложь Святому Духу	Совместное использование имущества	Анания и Сапфира	Жульничество Анании и Сапфиры
		(4:32-5:11)		
		4:32-5:6		
5:1-11	5:1-11		5:1-6	5:1-6
		5:7-11	5:7-8	5:7-11
			5:9-11	
Совершились многие чудеса и знамения	Проявление силы в Церкви продолжается	Второй арест апостолов	Чудеса и знамения	Общая обстановка
5:12-16	5:12-16	5:12-21a	5:12-16	5:12-16
Преследование апостолов	Апостолы освобождены из тюремного заключения		Апостолы подвергаются преследованиям	Арест и освобождение апостолов
5:17-26	5:17-21		5:17-21a	5:17-18
				5:19-21a
				Вызов на суд в синедрион
	Апостолы подвержены новому судебному разбирательству	5:21б-26	5:21б-26	5:21б-26
	5:22-32			
5:27-32		5:27-32	5:27-28	5:27-33
	Совет Гамалиила	Гамалиил	5:29-32	
5:33-42	5:33-42	5:33-39a	5:33-39a	Вмешательство Гамалиила
				5:34-39a
		5:39б-42	5:39б-42	5:39б-41
				5:42

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.

3. Третий абзац.

4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 5:1-6

¹But a man named Ananias, with his wife Sapphira, sold a piece of property, ²and kept back *some* of the price for himself, with his wife's full knowledge, and bringing a portion of it, he laid it at the apostles' feet. ³But Peter said, "Ananias, why has Satan filled your heart to lie to the Holy Spirit and to keep back *some* of the price of the land? ⁴While it remained *unsold*, did it not remain your own? And after it was sold, was it not under your control? Why is it that you have conceived this deed in your heart? You have not lied to men but to God". ⁵And as he heard these words, Ananias fell down and breathed his last; and great fear came over all who heard of it. ⁶The young men got up and covered him up, and after carrying him out, they buried him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:1-6

¹А некий мужчина, по имени Анания, со своей женой Сапфирой, продал свою собственность ²и утаил *часть* из цены для себя, при полной осведомленности своей жены, и, принеся лишь некоторую долю, он положил ее к ногам апостолов. ³Но Петр сказал: «Анания, почему сатана вложил в твое сердце, чтобы ты солгал Духу Святому и утаил *часть* из цены земли? ⁴Пока она оставалась *непроданной*, разве не была она твоей собственной? И после ее продажи, вырученное разве не находилось в твоей власти? Как же это, что ты замыслил такое дело в сердце своем? Ты не людям солгал, а Богу». ⁵И услышав эти слова, Анания упал и испустил дух; и великий страх объял всех, кто слышал это. ⁶Юноши встали и накрыли его, и, вынеся, они похоронили его.

5:1 «Анания» Полное имя на древнееврейском звучит как «Ananiah», что означает «ЯХВЕ даровал милость» или «ЯХВЕ милосерд».

□ **«Сапфирой»** Она была женой Анании. Это арамейское имя, и означает – «красивая». Они оба были верующими людьми.

5:2 «утаил» То же самое слово (*nosphizomai*) используется в Септуагинте (LXX) в тексте И.Нав.7:1 по отношению к греху, совершенному Аханом. Ф.Ф. Брюс в своем комментарии подмечает, что Анания для ранней церкви сыграл ту же роль, что Ахан – в период завоевания Земли Обетованной. Этот грех был способен принести ущерб всей церкви. Этот же термин употреблен и в тексте Тит.2:10, где рабам повелевается не красть у своих хозяев.

□ **«принеся лишь некоторую долю, он положил ее к ногам апостолов»** Это жалкая пародия на то, что сделал Варнава (ср. 4:37). У супружеской пары была полная свобода выбора – продавать или не продавать свою собственность (ср. ст. 4). У них была и свобода отдать все или только часть на дело Божье. Но у них не было права отдать часть и заявить, что отдали все. Их побудительные мотивы и двуличное поведение раскрыло сущность их сердец (ср. ст. 4в; Лк.21:14). Бог смотрит на сердце человека (ср. 1Цар.16:7; 3Цар.8:39; 1Пар.28:9; Пр.21:2; Иер.17:10; Лк.16:15; Деян.1:24; Рим.8:27).

5:3 «сатана...Духу Святому» Эти слова говорят о присутствии двух духовных сил, которые активно действуют во всем мире и в жизни каждого из нас. В тексте Еф.2:2-3 перечислены три врага человечества, существующие на протяжении всего времени с момента его

грехопадения: (1) порочность и греховность мира; (2) искушения, желания и помыслы внутри человека; и (3) наша греховная природа.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЛИЧНОСТНЫЙ ХАРАКТЕР ЗЛА

□ «**вложил**» Это то же самое слово, которое употреблено в тексте Еф.5:18 по отношению к Святому Духу. Действие наполнения/исполнения предполагает сотрудничество двух сторон! Мы всегда чем-то наполнены! Сатана здесь присутствует, но ответственность – на нас (ср. Лк.22:3-6). Рекомендую вам также книгу Клинтон Арнолда «Три главных вопроса о духовной войне» [Clinton Arnold, *Three Crucial Questions About Spiritual Warfare*]. В ней говорится об очевидности влияния сатаны на жизнь верующих (ср. 1Ин.5:18-19). См. также пояснения к текстам 2:4 и 3:10.

□ «**чтобы ты солгал Духу Святому**» Буквально они говорили ложное Петру и церкви, но на самом-то деле они обманывали Святого Духа! В богословском плане эта ситуация очень похожа на ту, когда Иисус спрашивает Савла на дороге в Дамаск: «Почему ты гонишь Меня?» (ср. Деян.9:4). Павел тогда подвергал гонениям конкретных верующих, но Иисус относил это лично к Себе, также как сделал и Святой Дух в данном случае. Это должно быть серьезным предостережением для современных верующих.

5:4 «Ты не людям солгал, а Богу» Дело совсем не в том, что они утаили часть денег, а в том, что они прибегли ко лжи ради того, чтобы показаться очень духовными. Заметьте, что даже самые добрые и благородные действия, но совершаемые с негодными мотивами, являются грехом. Обратите внимание также и на то, что Святой Дух, упомянутый в ст. 3, здесь назван Богом.

5:5 «упал и испустил дух» В древнем мире последний вздох человека считался свидетельством того, что его дух покинул тело (ср. Суд.4:2; Иез.21:7 по LXX). Этот очень редкий термин употребляется во всем Новом Завете только в Деяниях Апостолов (ср. 5:4,10; 12:23). Это пример свершения промежуточного суда. Он подобен суду, произведенному Богом над сыновьями Аарона в тексте Лев.10. Бог относится к греху очень серьезно. Цена греха – жизнь (ср. 4Цар.14:6; Иез.18:4,20).

□ «**великий страх объял всех**» Возможно, это было целью совершенного суда. Таким образом могла быть проведена аналогия со смертью Надава и Авиуда в Лев.10 или Озы в 2Цар.6. На основании текстов 1Кор.11:30; Иак.5:20; и 1Ин.5:16-17 можно сделать вывод, что некоторые грехи становятся причиной преждевременной смерти верующих. Очень трудно сохранять равновесие между святостью Бога (трансцендентностью) и отцовским отношением Бога к Своему творению (имманентностью).

5:6 «они похоронили его» Евреи в первом веке не практиковали бальзамирование (они не делают этого и сейчас), вероятно по причине смысла слов, записанных в тексте Быт.3:19 (ср. Пс.102:14; 103:29). Умершего следовало похоронить быстро, как правило – в течение суток. Чтобы не быть соблазном для общества, первые христиане не проводили какие-либо свои заупокойные службы или другие погребальные обряды и церемонии.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРАКТИКА ЗАХОРОНЕНИЯ УМЕРШИХ

NASB (UPDATED) TEXT: 5:7-11

⁷Now there elapsed an interval of about three hours, and his wife came in, not knowing what had happened. ⁸And Peter responded to her, "Tell me whether you sold the land for such and such a price?" And she said, "Yes, that was the price". ⁹Then Peter said to her, "Why is it that you have agreed together to put the Spirit of the Lord to the test? Behold, the feet of those who have buried your husband are at the door, and they will carry you out as well". ¹⁰And immediately she fell at his feet and breathed her last, and the young men came in and found

her dead, and they carried her out and buried her beside her husband. ¹¹And great fear came over the whole church, and over all who heard of these things.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:7-11

⁷И вот, прошло еще около трех часов, и вошла жена его, не зная, что произошло. ⁸И Петр обратился к ней: «Скажи мне, действительно ли вы продали землю за такую-то цену?» И она сказала: «Да, за столько». ⁹Тогда Петр *сказал* ей: «Зачем это вы согласились искутить Духа Господня? Вот, ноги тех, кто похоронили твоего мужа, в дверях; и они вынесут тебя *также*». ¹⁰И тотчас она упала у его ног и испустила дух, и юноши вошли и нашли ее мертвою, и они вынесли ее и похоронили рядом с ее мужем. ¹¹И великий страх объял всю церковь и всех, кто слышал об этом.

5:7 «около трех часов» В этом – абсолютно ясное указание на свидетельство очевидца. Для трудов Луки очень характерно пристальное внимание к подробностям. Тем самым подчеркивается и стиль его письма, и применение соответствующих исследовательских приемов.

5:8 Обман и желание выставить себя напоказ продолжают!

5:9 «искутить» В греческом языке есть два термина, обозначающих понятие «испытание/искушение». Употребленное здесь слово подразумевает «испытать с целью разрушить/погубить». Возможно, здесь нашли отражение тексты Исх.17:2 и Вт.6:16, в которых есть предупреждение для человека не искушать/испытывать ЯХВЕ (ср. Пс.77:18,41,56).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ «ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА» И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ

5:10 Термины, соответствующие слову «юноши» в ст. 6 (*neōteroi*) и в ст. 10 (*neanikoi*) разные. Неясно, являются ли они оба лишь авторским приемом разнообразить речь, или же это были разные группы верующих в церкви. Оба греческих слова происходят от одного и того же корня (*neos*).

5:11 «великий страх...и всех, кто слышал об этом» Лука использует общеупотребительное слово *«phobos»* несколько раз в его основном, общем значении (ср. Лк.1:69; 3:37; Деян.19:17). Для верующих это – чувство благоговения, восхищения, почтения и особого трепета, а для неверующих – предзнаменование беды, испуг, страх, смтение и ужас (ср. Лк.12:4-5; Евр.10:31).

□ **«церковь»** В Деяниях Апостолов здесь впервые употребляется этот термин, хотя в *Textus Receptus* он встречается уже в тексте 2:47. Это греческое слово *ekklesia*. Оно образовано из двух слов: «из, извне» и «вызванный, призванный»; таким образом оно подразумевает тех, кто удостоился божественного избрания. Ранняя церковь позаимствовала этот термин из светского языка (ср. Деян.19:32,39,41), а также и по той причине, что в Септуагинте им обозначалось «собрание» Израиля (ср. Чис.16:3; 20:4). Первые христиане называли им себя в знак своей преемственности и продолжения ветхозаветного народа Божьего. Они были новым Израилем (ср. Рим.2:28-29; Гал.6:16; 1Пет.2:5,9; Отк.1:6), осуществлением всемирной Божьей миссии (ср. Быт.3:15; 12:3; Исх.19:5-6).

NASB (UPDATED) TEXT: 5:12-16

¹²At the hands of the apostles many signs and wonders were taking place among the people; and they were all with one accord in Solomon's portico. ¹³But none of the rest dared to associate with them; however, the people held them in high esteem. ¹⁴And all the more believers in the Lord, multitudes of men and women, were constantly added to *their number*,

¹⁵to such an extent that they even carried the sick out into the streets and laid them on cots and pallets, so that when Peter came by at least his shadow might fall on any one of them. ¹⁶Also the people from the cities in the vicinity of Jerusalem were coming together, bringing people who were sick or afflicted with unclean spirits, and they were all being healed.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:12-16

¹²Руками же апостолов многие знамения и чудеса совершались в народе; и все они единомысленно пребывали в Соломоновом притворе. ¹³Но никто из прочих не осмеливался примыкать к ним; народ же выражал им глубокое уважение. ¹⁴И все больше верующих в Господа, множество мужчин и женщин, непрестанно прибавлялось к их числу, ¹⁵даже так, что выносили больных на улицы и клали на кроватях и соломенных тюфяках, чтобы, когда Петр проходил, хотя бы его тень могла осенить кого-нибудь из них. ¹⁶Также и люди из городов и окрестностей Иерусалима приходили вместе, неся больных и одержимых нечистыми духами, и все они были исцелены.

5:12-16 Эти слова – краткие выводы и обобщение, характерная особенность для книги Деяний Апостолов (ср. 2:43-47 и 4:32-35).

5:12 «многие знамения и чудеса» Здесь – форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (отложительная) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Оба употребленных здесь термина присутствуют и в цитировании Петром текста из Иоил.2 в Деян.2:19. Чудеса совершались неоднократно (ср. 2:43; 4:30; 5:12; 6:8; 7:36; 14:3; 15:20). Не забывайте, однако, что чудотворение само по себе не являлось автоматически Божественным знаком (ср. Мф.24:24; и 2Фес.2:9), но оно было и остается подтверждением провозглашаемой христианами вести.

□ «все они единомысленно пребывали» См. пояснение к 1:14.

□ «в Соломоновом притворе» Это была открытая колоннада на территории храма, расположенная вдоль восточной стены двора язычников. Иисус также часто учил людей на этом месте (ср. Ин.10:23). Здесь же произошел и первый арест Петра и Иоанна.

5:13

NASB «никто из прочих не осмеливался примыкать к ним»

NKJV, NRSV «никто из прочих не осмеливался присоединиться к ним»

TEV «Никто из не принадлежавших к их группе не осмелился присоединиться к ним»

NJB «Больше никто не осмелился присоединиться к ним»

Это достаточно необычная фраза. Кажется, она характеризует отрицательную сторону «страха». В данном контексте обозначены несколько разных групп людей. Большинство из них происходившие события побуждали уверовать в Иисуса Христа (ср. п. 5 и, возможно, 6 и 7), для других же – были подтверждением действительности такой веры (как п. 3):

1. апостолы, ст. 12;
2. народ, стихи 12,13;
3. верующие (т.е. те, кто пребывали единомысленно в притворе Соломоновом), ст.12;
4. прочие (т.е. иудейские вожди), ст. 13;
5. новообращенные, ст. 14;
6. больные из Иерусалима, ст. 15;
7. больные и одержимые из окрестных селений, ст. 16.

Форма ИНФИНИТИВА НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА глагола «примыкать» буквально означает «приклеиваться, прилипнуть». Лука часто использует этот термин, но в широком спектре значений. Здесь он подчеркивает, что эти люди не стали частью новой группы (т.е., верующими в Иисуса Христа как обещанного Мессию).

5:14 «верующих» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, подразумевающая продолжающееся действие. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГРАММАТИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГРЕЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ДЛЯ ОПИСАНИЯ СПАСЕНИЯ».](#)

□

NASB, TEV,
NJB, NIV «в Господа»
NKJV, NRSV «Господу»

Эту грамматическую форму (по восьмипадежной системе) можно понимать как ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ («Господу») или – МЕСТНЫЙ («в Господа»). Я полагаю, что это – способ показать, что верующие принадлежат Господу. Мы – Его собственность, а Он – наша!

□ **«непрестанно прибавлялось к их числу»** Лука часто применял подобные резюмирующие утверждения по части роста церкви (ср. 2:47; 5:14; 6:7; 9:31; 12:24; 16:5; 19:20).

5:15 «когда Петр проходил, хотя бы его тень» На этом этапе чудеса совершались часто, но цель их была – подтверждать истинность благовестия. Очевидно, Петр в группе апостолов был и руководителем, и основным оратором. Точно также и с той же целью совершались чудеса исцеления и через Павла (ср. 19:12).

Как толкователям, нам следует помнить, что чудесные знамения давались для того, чтобы:

1. показать сострадание Бога к людям;
2. засвидетельствовать истинность Евангелия;
3. показать, кто из руководителей/вождей были действительно избраны Богом.

Все знамения давались для конкретной культуры и с конкретной целью. Но это совершенно не значит, что, если Бог делал это тогда, то автоматически то же самое будет происходить в каждый исторический период и в каждой культуре. И не потому, что Бог по прошествии веков становится все менее активным или не таким сострадательным к людям, а потому, что народ Божий должен ходить верою, а не видением! Чудеса продолжают совершаться, но главным должно быть спасение грешников, а не физическое исцеление тех, кто все еще будет умирать!

По-моему, Бог не изменился. Его характер, могущество, сострадание к людям и желание спасения для всех остаются такими же, как и прежде, но, если смотреть на историю богословским взглядом, то очевидны два основных периода, когда сверхъестественные знамения проявлялись с особой силой, притом как со стороны Бога, так и со стороны сатаны:

1. время, относящееся к воплощению Иисуса Христа и становлению ранней церкви;
2. преддверие событий последнего времени, когда христиане подвергнутся особо жестоким гонениям.

Мне бы хотелось привести здесь цитату из книги А.Т. Робертсона «Словесные образы в Новом Завете» [A. T. Robertson, *Word Pictures in the New Testament*], т. 3, стр. 62:

«Конечно же, тень Петра сама по себе не обладала никаким целебным свойством или силой. И вера у этих людей, разумеется, была замешана на суеверии, как и в некоторых других случаях, о которых упоминается в Евангелиях (Мф.9:20; Мар.6:56; Ин.9:5-7), или в ситуации с шейной косынкой Павла (Деян.19:12). Но Бог поощряет даже суеверие, если оно основано на искренней вере в Него. На самом деле, существует совсем немного людей, полностью свободных от каких-либо суеверий».

5:16 «все они были исцелены» Это форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает, что исцеление получали все (кто именно исцеляет – конкретно не сказано, но очевидно это Святой Дух), один за другим, все больше и больше и больше, пока не осталось ни одного больного!

Это тип резюмирующего утверждения. Но должны ли мы принимать все сказанное здесь в буквальном смысле (т.е. что исцелены были все до единого)? Иисус требовал проявления веры или использовал Свою способность исцелять (1) для обучения и подготовки учеников или (2) с целью привлечения внимания большого скопления народа.

Впечатляющим лично для меня является тот факт, что исцеленные люди, о которых говорится в Новом Завете, не обязательно одновременно оказывались и «спасенными» (т.е. – уверовали в Иисуса Христа и обрели вечную жизнь).

Физическое исцеление – это жалкая подмена вместо духовного спасения. Чудеса полезны лишь в одном случае – если они приводят нас к Богу. Все люди живут в падшем греховном мире. Вокруг происходят ужасные вещи. Бог часто предпочитает не вмешиваться и не предотвращать их, но это ничего не говорит о Его любви и заботе. Опасайтесь просить Бога всякий раз действовать чудесным образом в настоящем веке зла, в котором живем мы с вами. Он – суверенен, а мы не знаем полного значения ни одной из сложившихся ситуаций или случившихся событий.

Здесь я хочу дополнить свой комментарий моим же пояснением к тексту 2Тим.4:20 по поводу Павла и вопроса физического исцеления:

«Существует так много вопросов, которые нам хотелось бы задать авторам Нового Завета! Один из них, но над которым размышляют все верующие – физическое исцеление от болезней. В Деяниях Апостолов (ср. 19:12; 28:7-9) Павел был способен исцелять, но в данном случае, как и в 2Кор.12:7-10 и Фил.2:25-30, похоже, он этого сделать не смог. Почему исцеление получают лишь некоторые, а не все нуждающиеся в нем, и нет ли какого-то особого периода, «окна во времени» для совершения исцелений, которое теперь закрылось?

Я абсолютно доверяю сверхъестественному и сострадательному Отцу, Который был и остается способным исцелять как физически, так и духовно, но почему этот аспект Его деятельности то явно присутствует, то также заметно пропадает? Я не думаю, что это связано с человеческой верой, ведь Павел-то, несомненно, обладал сильной верой (ср. 2Кор.12). Мне думается, что исцеления и чудеса, которые совершали верующие, служили подтверждением достоверности и истинности благовестия, и они до сих пор происходят в тех местах земного шара, где Евангелие проповедуется впервые. Однако, я убежден, что Бог желает от нас хождения и жизни по вере, а не в зависимости от того, что мы видим. К тому же, физические болезни у верующих допускаются Богом часто в качестве (1) временного наказания за грех; (2) последствий от жизни в падшем мире; и (3) помощи верующим в достижении ими духовной зрелости. Моей проблемой может быть то, что я никак не могу понять, что же именно является причиной в конкретном случае! Я молюсь о том, чтобы в этом отношении каждый раз совершалась воля Божья, и сопровождалось это не недостатком веры, а искренним стремлением позволить милосердному и сострадательному Богу вершить Свою волю в жизни конкретного человека».

□ «нечистыми духами» См. частную тему ниже.

[ЧАСТНАЯ ТЕМА: БЕСЫ \(НЕЧИСТЫЕ ДУХИ\)](#)

NASB (UPDATED) TEXT: 5:17-26

¹⁷But the high priest rose up, along with all his associates (that is the sect of the Sadducees), and they were filled with jealousy. ¹⁸They laid hands on the apostles and put them in a public jail. ¹⁹But during the night an angel of the Lord opened the gates of the prison, and taking them out he said, ²⁰"Go, stand and speak to the people in the temple the whole message of this Life". ²¹Upon hearing *this*, they entered into the temple about daybreak and *began* to teach. Now when the high priest and his associates came, they called the Council together, even all the Senate of the sons of Israel, and sent *orders* to the prison house for them to be brought. ²²But the officers who came did not find them in the prison; and they returned and reported back, ²³saying, "We found the prison house locked quite securely and the guards standing at the doors; but when we had opened up, we found no one inside". ²⁴Now when the captain of the temple *guard* and the chief priests heard these words, they were greatly perplexed about them as to what would come of this. ²⁵But someone came and reported to them, "The men whom you put in prison are standing in the temple and teaching the people!" ²⁶Then the captain went along with the officers and *proceeded* to bring them *back* without violence (for they were afraid of the people, that they might be stoned).

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:17-26

¹⁷Тогда поднялся первосвященник и все, кто был с ним (принадлежавшие к секте саддукеев), и они исполнились ревности. ¹⁸Они наложили руки на апостолов и посадили их в общественную тюрьму. ¹⁹Но в ночное время ангел Господень отворил двери тюрьмы и, выведя их, сказал: ²⁰«Идите, станьте и говорите народу в храме всю весть об этой Жизни». ²¹Выслушав *это*, они вошли в храм под утро и *стали* учить. Когда же пришли первосвященник и все сопровождавшие его, они созвали синедрион и даже весь совет старейшин сынов Израилевых и послали *приказ* в тюрьму, чтобы привести их. ²²Но служители, которые пришли, не нашли их в тюрьме, и они вернулись и доложили, ²³говоря: «Мы нашли тюрьму запертой очень надежно и стражу стоящей у дверей; но, когда мы открыли их, то не обнаружили внутри никого». ²⁴И вот, когда начальник храмовой *стражи* и первосвященники услышали эти слова, они были в полном недоумении о них: что бы это могло быть? ²⁵Но кто-то пришел и сообщил им: «Те мужи, которых вы посадили в тюрьму, стоят в храме и учат народ!» ²⁶Тогда начальник стражи пошел со служителями и *подступил* к ним, чтобы привести их *назад* без принуждения (ибо они боялись людей, что те могли побить их камнями).

5:17 «они исполнились ревности» Значение греческого термина, буквально – «закипеть». Поэтому, контекст должен сказать нам, что за чувство переполняло их: пылкость и пристрастность, или же – ревность и зависть. А он говорит о том, что это была именно ревность и зависть, движущая сила этих религиозных вождей! По Евангелию, главными врагами Иисуса были фарисеи, а в Деяниях Апостолов Его последователям противостоят саддукеи.

5:18 Первые главы книги Деяний Апостолов показывают, с какими проблемами сталкивалась ранняя церковь. Сами проблемы отличаются от века к веку и от культуры к культуре, но Бог как был, так и остается – за нас, с нами, и Он вдохновляет и укрепляет нас на преодоление всех трудностей. Ничто – ни тюрьмы, ни унижения, ни опасности и угрозы, и т.п. – не могут лишить верующих пребывания во Христе и обретения мира в Нем (ср. Рим.8:31-39).

5:19 «ангел Господень» В Ветхом Завете эта фраза употребляется в двух смыслах:

1. для обозначения ангела (ср. Быт.24:7,40; Исх.23:20-23; 32:34; Чис.22:22; Суд.5:23; 1Цар.24:16; 1Пар.21:15 и след.; Зах.1:28);
2. как способ указания на ЯХВЕ (ср. Быт.16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Исх.3:2,4; 13:21; 14:19; Суд.2:1; 6:22-24; 13:3-23; Зах.3:1-2).

Лука эту фразу использует часто (ср. Лк.1:11,13; 2:9; Деян.5:19; 7:30; 8:26; 12:7,11,23; 10:3; 27:23), но также – в первом значении. В Новом Завете во втором значении она не используется за исключением текста Деян.8:26 и 29, где «ангел Господень» является параллелью Святому Духу.

□ **«отворил двери тюрьмы»** Это похоже на то, что случилось с Павлом и Силой в Филиппах (ср. Деян.16:26). Существует много параллелей в жизни Петра и Павла. Возможно, что указание на эту схожесть было частью литературного замысла.

5:20 «Идите, станьте и говорите» Все эти глаголы – в форме ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ:

1. «идите» – НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА (отложительная форма) ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ;
2. «станьте» – ПРИЧАСТИЕ АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, употребленного в качестве ПОВЕЛЕНИЯ (Фрайберг, «Аналитический греческий Новый Завет» [Frieberg, *Analytical Greek New Testament*], стр. 379);
3. «говорите» – НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ.

Ангел здесь оказался благовестником для апостолов, побудив их к миссии!

□ **«говорите народу»** Это было главным направлением их апостольского служения. Уже не страх, а смелость характеризовали их исполненную Святым Духом жизнь.

□
NASB **«всю весть об этой Жизни»**
NKJV **«все слова об этой жизни»**
NRSV **«всю весть об этой жизни»**
TEV **«все об этой новой жизни»**
NJB **«все об этой новой Жизни»**

Эта фраза, в которой говорится о новой жизни (*zōe*, вечной жизни) встречается только в Евангелии Иисуса Христа. Апостолы получили освобождение духовное (спасение) и физическое (из тюремного заключения). А теперь они должны были говорить все, что знают, всем людям!

5:21 Обратите внимание, что это сверхъестественное освобождение из тюрьмы совсем не гарантировало, что апостолы больше не окажутся в ней снова. Даже Божье участие и провидение не означают, что все трудности, встречающиеся в служении, будут однажды разрешены или устранены, и больше их не будет (ср. Мф.5:10-12; Рим.8:17; 1Пет.4:12-16).

□ **«синаедрион...совет старейшин сынов Израилевых»** [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СИНЕДРИОН»](#). Кто подразумевается под словом «совет»? Кёртис Вогхэн в своей книге «Деяния апостолов» [Curtis Vaughan, in *Acts*], стр. 39-40, говорит, что в Иерусалиме были старейшины, которые на тот момент не входили в состав синедриона (ср. М.Р. Винсент, «Исследование слова» [M. R. Vincent, *Word Studies*], т. 1, стр. 234), но переводы NASB и NIV допускают, что слова «совет» и «синаедрион» употреблены как синонимы.

5:23 **«запертой»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Суть происшедшего была в том, что двери были надежно заперты, охрана находилась на своем месте (ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА), а заключенные – исчезли.

5:24 **«они были в полном недоумении»** Лука употребляет этот термин несколько раз. Он представляет собой усиленную форму глагола *aporeō* (ср. Лк.24:4; Деян.25:20) с префиксом *dia* (ср. Лк.9:7; Деян.2:12; 5:24; 10:17). Основное его значение – «сомнение, неуверенность» или «недоумение, растерянность».

□ **«что бы это могло быть»** По грамматическому построению эта фраза – неполное УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЧЕТВЕРТОГО ТИПА (*an* вместе с ОПТАТИВОМ АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА [отложительным]). ОПТАТИВ (ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ) выражает недоумение, смущение, растерянность (ср. Лк.1:61-62; 3:15; 8:9; 15:26; 22:23; Деян.5:24; 8:31; 10:17; 21:33, см. Джеймс Аллен Хьюэтт, «Греческий язык Нового Завета» [James Allen Hewett, *New Testament Greek*], стр. 195).

5:26 **«они боялись людей, что те могли побить их камнями»** Это свидетельство популярности ранней церкви (ср. ст. 13; 2:47; 4:21), равно как и того, что она продолжала быть источником зависти для иудейских вождей, возбуждающим их ревность.

NASB (UPDATED) TEXT: 5:27-32

²⁷When they had brought them, they stood them before the Council. The high priest questioned them, ²⁸saying, "We gave you strict orders not to continue teaching in this name, and yet, you have filled Jerusalem with your teaching and intend to bring this man's blood upon us". ²⁹But Peter and the apostles answered, "We must obey God rather than men. ³⁰The God of our fathers raised up Jesus, whom you had put to death by hanging Him on a cross. ³¹He is the one whom God exalted to His right hand as a Prince and a Savior, to grant

repentance to Israel, and forgiveness of sins. ³²And we are witnesses of these things; and *so is* the Holy Spirit, whom God has given to those who obey Him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:27-32

²⁷Когда же они привели их, то поставили их перед синедрионом. Первосвященник спросил их, ²⁸говоря: «Мы дали вам строгие указания больше не учить от этого имени, и все же вы наполнили Иерусалим учением вашим и намереваетесь навести на нас кровь Этого Человека». ²⁹Но Петр и апостолы ответили: «Мы должны повиноваться больше Богу, нежели людям. ³⁰Бог отцов наших воскресил Иисуса, Которого вы умертвили, повесив Его на кресте. ³¹Он есть Тот, Кого Бог вознес по правую руку от Себя как Правителя и Спасителя, чтобы дать Израилю покаяние и прощение грехов. ³²И мы – свидетели всему этому, *также как и* Дух Святой, Которого Бог дал тем, кто повинуется Ему».

5:28

NASB, NRSV,

TEV «строгие указания»

NKJV «строго приказали»

NJB «серьезное предупреждение»

В переводе NKJV записано «не строго приказали», что является разночтением в греческих рукописях; этот вариант встречается в греческих текстах κ^2 , D и E, но его нет в P⁷⁴, κ^* , A или B. Должно быть, частица «не» была добавлена позже переписчиками.

По построению эта фраза – семитская идиома (ср. Лк.22:15), подобная ОДНОКОРЕННОМУ АККУЗАТИВУ (ВИНИТЕЛЬНОМУ ПАДЕЖУ) в греческом койне, где глагол (*parangellō*) и прямое дополнение (*parangelia*) образованы от одного и того же корня. Подобная конструкция усиливает основное значение термина. Многие ученые уверены, что здесь воспроизведена семитская идиома. Интересно, что этот термин, обнаруженный в древнем египетском папирусе, написанном на греческом койне, означал официальный вызов в суд или же судебное распоряжение (ср. Моултон и Миллиган, «Словарь» [Moulton and Milligan, *Vocabulary*], стр. 481).

□ «**навести на нас кровь**» Петр и Иоанн продолжали утверждать, что эти иудейские вожди спровоцировали казнь Христа (ср. ст. 30; 3:14-15). Подобное обвинение предъявлял им и Стефан, что записано в тексте 7:52.

□ «**Этого Человека**» Это выражение показывает презрение со стороны иудейских лидеров. Они никогда не упоминают имени Иисуса. Талмуд даже называет Его «такой-то» (ср. М.Р. Винсент, «Исследование слова» [M. R. Vincent, *Word Studies*], т. 1, стр. 234).

5:29 «должны» Слово *dei* означает нравственную необходимость или потребность. Это показывает, что апостолы считали своим долгом проповедовать истину независимо от возможных последствий (ср. 4:19).

5:30 «Бог отцов наших» Первые христиане верили в то, что они являются истинными духовными потомками и наследниками ветхозаветного народа Божьего (ср. Рим.2:28-29; Гал.6:16; 1Пет.3:5,9; Отк.1:6).

□ «**воскресил Иисуса**» Новый Завет утверждает, что Отец воскресил Иисуса (ср. Деян.2:24,32; 3:15,26; 4:10; 5:30; 10:40; 13:30,33,34,37; 27:31; Рим.6:4,9), подтвердив тем самым истинность жизни и учения Христа. Это главный аспект *Kerygma*, проповеди ранней церкви (ср. 1Кор.15).

□ «**Которого вы умертвили, повесив Его на кресте**» Здесь мы снова имеем дело с проклятием, записанным в тексте Вт.21:23. Эти религиозные вожди захотели, чтобы Иисус, Тот, Кто претендовал на роль Мессии, понес на Себе проклятие ЯХВЕ. Иисус принял на Себя

проклятие ветхозаветного Закона (т.е. душа согрешающая непременно должна умереть [ср. Иез.18:4,20], а согрешили – все люди, ср. Рим.3:9-18,23; Кол. 1:15; 2Кор.2:14) ради нас (ср. Гал.3:13; Кол.1:14). Иисус был невинным Агнцем Божьим (ср. Ин.1:29; 2Кор.5:21).

5:31 «Бог вознес по правую руку от Себя» Термин «вознес» переведен точно так же и в тексте Ин.3:14, а в Фил.2:9 как «превознес». Крест стал средством возвышения и триумфом Христа (ср. Кол.1:15; 2Кор.2:14). Антропоморфическое выражение «по правую руку» – это метафора, обозначающая местонахождение власти и силы (ср. Мф.26:64). Бог есть вечный Дух. У Него нет физического тела.

□ **«Правителя»** Этот стих совершенно ясно и недвусмысленно утверждает Мессианство Иисуса. Тот же термин использован по отношению к Иисусу и в тексте 3:15, где он переведен как «Властелин». Он также может означать «начальник», «основоположник» или «правитель, государь, князь». Им также называли основателя школы или родоначальника в семье (ср. Евр.2:10; 12:2).

□ **«Спасителя»** В первом веке в греко-римском мире этот термин употребляли по отношению к Юлию Цезарю. Он претендовал на роль спасителя культуры и мира. Еще один термин, которым Цезарь требовал называть себя, был «Господь» (*kurios*), но христиане употребляли его только для Иисуса Христа.

Другая особенность слова «спаситель» заключалась в том, что оно являлось ветхозаветным термином, характеризующим ЯХВЕ (ср. 2Цар.22:3; Пс.105:21; Ис.43:4,11; 45:15,21; 49:26; 60:16; 63:8). Новозаветные авторы часто употребляли имена и титулы ЯХВЕ для подтверждения Божественности Иисуса. Обратите внимание, как это делает Павел в своем Послании к Титу:

1. 1:3, «Бог – наш Спаситель»;
2. 1:4, «Христос Иисус – наш Спаситель»;
3. 2:10, «Бог – наш Спаситель»;
4. 2:13, «наш великий Бог и Спаситель Христос Иисус»;
5. 3:4, «Бог – наш Спаситель»;
6. 3:6, «Иисус Христос – наш Спаситель».

□ **«чтобы дать Израилю покаяние и прощение грехов»** Эти слова раскрывают цель жертвенной смерти Иисуса (ср. Лк.24:47 и Деян.2:38). Для новозаветных авторов является необычным рассматривать покаяние как дар Божий (ср. Деян.11:18; 2Тим.2:25; и возможно также Рим.2:4). Обычно оно представляется как требование Нового Завета (ср. Мар.1:15 и Деян.3:16,19; 20:21).

Часто те, кто в Новом Завете сосредотачивает свое внимание лишь на Божьей стороне дела, используют эти стихи с целью подтвердить идею, что спасение полностью и единственно зависит от Бога и не подразумевает какого-либо участия со стороны человека. Однако, это как раз и есть хороший пример того, как в тексте ищется подтверждение своей собственной, предвзятой богословской системе. Библия ясно показывает и утверждает приоритет и необходимость инициативы со стороны Бога, но она также ясно показывает, что концепция «завета» наилучшим образом описывает ту модель, которую выбрал Бог для нуждающегося в спасении человека. Свобода – это дар, которым Бог наделил Своё творение. Но Бог не дает его насильно и не превращает в обязанность (ср. Рим.2:4; 2Кор.7:10). Действительно, Он побуждает нас, подготавливает нас, трудится в нас, помогает нам, и выводит на путь искупления (ср. Ин.6:44,65). Но падший человек должен откликнуться покаянием на призыв Бога, а затем продолжать жить по вере, в смирении, послушании и прилагая свои усилия для устояния в вере.

Вот интересная цитата из книги Фрэнка Стэгга «Богословие Нового Завета» [Frank Stagg, *New Testament Theology*], стр. 119:

«Люди не способны добиться покаяния, но только – обрести его, и, несмотря на это, они должны его обрести. По вере человек принимает Христа в свое сокровенное внутреннее естество; и Христос, Своим преобразующим присутствием в человеке кардинально изменяет

направление его жизни от самоуверенности к вере в Бога, от самоутверждения к самоотрицанию. Это преобразование прямо противоположно тому, что произошло при грехопадении, когда человек попытался найти полноту смысла своего существования в себе самом».

5:32 В книге Деяний Апостолов Петр несколько раз обращается к тому аргументу, что и апостолы, и ученики были свидетелями жизни, смерти и воскресения Иисуса Христа. В данном контексте он добавляет еще, что и Святой Дух – также свидетель всего. Возможно, это был и способ утверждения истинности сказанного в соответствии с ветхозаветным требованием иметь минимум двух свидетелей для подтверждения любого дела (ср. Чис.35:30; Вт.17:6).

□ **«тем, кто повинуется Ему»** Повиновение Богу – это жизненно важный выбор! Наше послушание должно исходить из веры в Евангелие! Мы должны препроводить свою жизнь в послушании, дабы вкушать радость плодов такой жизни (ср. Лк.6:46-48). Этот редко употребляемый термин «повиноваться» (*peithomai* и *archē*, ср. 27:21; Тит.3:1), использованный в стихах 29 и 32, представляет собой сложное слово, образованное из двух слов: «правитель» (*archē*) и «подчиняться».

NASB (UPDATED) TEXT: 5:33-39

³³But when they heard this, they were cut to the quick and intended to kill them. ³⁴But a Pharisee named Gamaliel, a teacher of the Law, respected by all the people, stood up in the Council and gave orders to put the men outside for a short time. ³⁵And he said to them, "Men of Israel, take care what you propose to do with these men. ³⁶For some time ago Theudas rose up, claiming to be somebody, and a group of about four hundred men joined up with him. But he was killed, and all who followed him were dispersed and came to nothing. ³⁷After this man, Judas of Galilee rose up in the days of the census and drew away *some* people after him; he too perished, and all those who followed him were scattered. ³⁸So in the present case, I say to you, stay away from these men and let them alone, for if this plan or action is of men, it will be overthrown; ³⁹but if it is of God, you will not be able to overthrow them; or else you may even be found fighting against God".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:33-39

³³Когда же они услышали это, то были глубоко уязвлены и помышляли убить их. ³⁴Но некий фарисей по имени Гамалиил, учитель Закона, уважаемый всем народом, встал в синагогине и дал указание вывести вон этих людей на короткое время. ³⁵А им он сказал: «Мужи Израильские, будьте осторожны с тем, что вы предлагаете сделать с этими людьми. ³⁶Ведь некоторое время назад явился Февда, выдавая себя за кого-то великого, и группа примерно в четыреста человек присоединилась к нему. Но он был убит, и все, кто следовал за ним, были рассеяны и обратились в ничто. ³⁷После него явился Иуда Галилеянин в дни переписи и увлек *некоторое количество* народа за собой; но он также погиб, и все, кто следовал за ним, были рассеяны. ³⁸Поэтому, в данном случае, я говорю вам: держитесь подальше от этих людей и оставьте их; ибо если этот замысел или дело от людей, то оно будет разрушено, ³⁹а если это от Бога, то вы не можете одолеть их; а не то ведь вы можете оказаться и богоборцами».

5:33

NASB	«они...были глубоко уязвлены»
NKJV	«они были в ярости»
NRSV	«они были в ярости»
TEV	«они были просто в ярости»
NJB	«это просто взбесило их»

Буквальное значение этого термина – «резать пилой» или «скрежетать зубами». Этот же самый термин и в такой же форме употреблен и в тексте 7:54, где дополнительная фраза,

«рвались сердцами», раскрывает его полный метафорический смысл (см. также Лк.2:35). Это очень сильный термин (*diapriō*) и он схож по значению с употребленным в тексте 2:37а.

□ **«помышляли убить их»** Здесь – форма **НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА** (отложительная) **ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ**, подразумевающая, что (1) с этого момента они уже начали предпринимать попытки, чтобы убить апостолов, или (2) это было их очередным планом и постоянным желанием. На основании того, что нам известно из книги Деяний Апостолов о развитии ранней церкви, первый вариант подходит лучше. Заметьте, что злоба и намерение расправиться с апостолами физически исходила от саддукеев. Вполне можно предположить, что фарисеи (в т.ч. Гамалиил) видели в ранней церкви полезный раздражающий фактор, который мог поколебать позицию саддукеев в части отвержения теми в целом возможности воскресения человека после смерти. У фарисеев не было никакого желания утверждать факт воскресения Иисуса Христа, но они очень хотели упрочить само учение о воскресении, и что за ним следует продолжение жизни человека в общении с Богом.

Современных читателей Библии, конечно же, поражает, что религиозные лидеры могли замышлять убийство. Но не забывайте, что саддукеи были людьми, глубоко преданными учению Моисея, в котором было четкое повеление о том, что за богохульство человека следовало побить камнями до смерти. Эти вожди рассматривали подобные свои действия как исполнение воли Бога в полном соответствии с Его словом (ср. Лев.24:10-16).

5:34 «фарисей» См. частную тему ниже.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ФАРИСЕИ

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГАМАЛИИЛ

5:36-37 «Февда...Иуда Галилеянин» Иосиф Флавий упоминает эти же два имени (ср. «Древности», 20:5:1). Однако у него они указаны в обратном порядке. Последующая историческая информация подтверждает, что было два человека с таким именем, и оба были иудейскими зилотами, борцами с римским режимом. Таким образом, и Новый Завет, и Флавий здесь могут быть одинаково точными. Тот, о котором говорил Гамалиил, поднял восстание в 6 г. по Р.Х., тогда как другой, о котором повествует Флавий, организовал мятеж в 44 г. по Р.Х.

5:37 «в дни переписи» Иосиф Флавий (ср. «Древности», 18:1:1; «Войны», 2:8:1) рассказывает, что Август издал указ о введении специального налога для иудеев вскоре после того, как Архелай был свергнут с престола, а наместником в Сирию был назначен Квирий (т.е. около 6-7 г. по Р.Х.). Подобные переписи производились раз в четырнадцать лет с целью наведения ясности в налоговых делах, и каждый раз занимали по времени несколько лет.

□ **«Иуда Галилеянин»** Флавий упоминает о нем несколько раз (ср. «Древности», 18:1:1-6; 20:5:2; и также «Войны», 2:8:1; 2:17:8-9). Он организовал мятеж около 6-7 г. по Р.Х. Он же был и основателем движения зилотов. Возможно, что зилоты (Флавий называет их убеждения «четвертой философией») и сикарии (т.е. террористы, мстители) представляли собой одно и то же политическое движение.

5:38 «держитесь подальше от этих людей и оставьте их» Вот это совет! В этой фразе – два глагола в форме **АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ**:

1. *aphistēmi*, расстаться, отделиться, отложить, отказаться (от мысли);
2. *aphiēmi*, прогнать, отпустить, выбросить из головы.

□ **«если»** Здесь – **УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА**, подразумевающее возможность действия.

5:39 «если» Это – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое обычно означает подтверждение истинности, но в данном случае оно представляет собой буквальное использование этой грамматической формы.

□ **«а не то ведь вы можете оказаться и богоборцами»** Следует помнить, что эти религиозные вожди полагали, что они действуют от имени Бога. И то, что Гамалиил предупреждал их о возможности оказаться совершенно неправыми, было для них шокирующим заявлением (ср. 11:17).

NASB (UPDATED) TEXT: 5:40-42

⁴⁰They took his advice; and after calling the apostles in, they flogged them and ordered them not to speak in the name of Jesus, and then released them. ⁴¹So they went on their way from the presence of the Council, rejoicing that they had been considered worthy to suffer shame for His name. ⁴²And every day, in the temple and from house to house, they kept right on teaching and preaching Jesus as the Christ.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.5:40-42

⁴⁰Они последовали его совету; и, позвав апостолов, они подвергли их бичеванию и приказали им не говорить от имени Иисуса, а затем отпустили их. ⁴¹Таким образом, они пошли из синедриона, радуясь, что сподобились принять бесчестие за Его имя. ⁴²И каждый день, в храме и по домам, они не переставали учить и проповедовать Иисуса как Христа.

5:40 «Они последовали его совету» В некоторых переводах эта фраза включена в ст. 39 (ср. NRSV), а в других – в ст. 40 (ср. NASB, NKJV). В переводах TEV и NJB она входит в текст ст. 39, но открывает новый абзац.

□ **«подвергли их бичеванию»** Это не то же самое бичевание, которое применяли римляне (*mastix*, ср. Деян.22:24-25), которому подвергся и Иисус. Имеется в виду порка прутьями (розгами), принятая тогда у иудеев (ср. Вт.25:3; т.е. *derō*, Лк.12:47-48; 20:10-11; 22:63). Наказание это было очень болезненным, но жизни не угрожало.

Проблема для толкования здесь состоит в том, что эти два греческих термина использовались как взаимозаменяемые. Так, в Септуагинте, в тексте Вт.25:3, употреблено слово *mastix*, но относится оно к наказанию, которое иудеи совершали прямо в синагоге. Лука несколько раз, когда говорит об этой же процедуре, употребляет слово *derō* (буквально – «снимать шкуру с животного»).

□ **«и приказали им не говорить от имени Иисуса»** Этот же самый синедрион сделал то же самое и раньше (ср. 4:17,21). Только на сей раз они не только строго предупредили апостолов, но и подвергли их избиению.

5:41 Иисус Христос предсказывал, что так будут обходиться с Его последователями (ср. Мф.10:16-23; Мар.13:9-13; Лк.12:1-12; 21:10-19; Ин.15:18-27; 16:2-4).

□ **«радуясь, что сподобились принять бесчестие за Его имя»** Для нас сегодня подобное кажется удивительным, поскольку мы живем в обществе, где физическая травля и преследование людей случается редко, но за предыдущие века огромному числу верующих пришлось пройти через это.

Иисус совершенно определенно сказал, что Его последователям придется испытывать страдания. Пожалуйста, перечитайте тексты Мф.5:10-12; Ин.15:18-21; 16:1-2; 17:14; Деян.14:22; Рим.5:3-4; 8:17; 2Кор.4:16-18; Фил.1:29; 1Фес.3:3; 2Тим.3:12; Иак.1:2-4. Обратите также внимание на то, как апостол Петр в своем 1-м Послании говорит, что подобно тому, как

страдал Иисус (ср. 1:11; 2:21,23; 3:18; 4:1,13; 5:1) надлежит пострадать и Его последователям (ср. 1:6-7; 2:19; 3:13-17; 4:1,12-19; 5:9-10).

5:42 «каждый день, в храме» Эти первые свидетели Иисуса Христа категорически отказывались молчать, в том числе и на этом месте, в самом сердце иудаизма – в Иерусалимском храме.

□ **«по домам»** Свои собрания ранняя церковь проводила в домах верующих, которые были разбросаны по всему Иерусалиму (ср. 2:46). Специальные церковные здания появились лишь спустя несколько столетий.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ ГЛАВ 3-5

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему апостолы так долго не расставались с иудаизмом?
2. Перечислите имена и титулы Иисуса, которые встречаются в главе 3, и объясните их значение.
3. Какие два требования являются минимально необходимыми для спасения?
4. Почему в Новом Завете так часто цитируются слова Моисея?
5. Какое значение для новозаветной церкви имеет завет, заключенный Богом с Авраамом?
6. По какой причине были арестованы Петр и Иоанн?
7. Передайте краткое содержание третьей проповеди Петра.
8. В чем состоит особое значение молитвы, записанной в тексте 4:24-31?
9. Если говорить откровенно, действительно ли Новый Завет содержит коммунистические идеи? (ср. 4:32)
10. Перечислите причины, по которым, на ваш взгляд, Лука включил в свою книгу рассказ об Анании и Сапфире.
11. Осознавал ли Анания, что он находился во власти сатаны? Понимал ли он, что он обманывал Бога?
12. Почему Бог на вид казался таким суровым?
13. Что вы думаете по поводу чудес в наши дни (особенно – исцелений от болезней)?
14. Что вывело из себя саддукеев?
15. Почему ангел освободил апостолов из тюрьмы?
16. Передайте краткое содержание четвертой проповеди Петра. Перечислите элементы, общие для всех его проповедей, записанных в книге Деяний Апостолов.
17. Кто такой был Гамалиил?
18. Почему христианам следует радоваться, претерпевая страдания?